沢村　烈

「不屈の仁王」や「烈伝」が思った事……。

①やっぱりアニメのキャラで始まるのって燃えるよね。
②ナゾの美女イリア。思いきって登場させてしまいましょう!!!　というアイデアにコンさんとハヤト担当さんが参同してくれて、カプコンさんによかったわ。
③(ハヤト)いつもかわいい女の子ばかりでうらやましいなぁ。
(烈)わがままで、命かけて守ってやらなきゃいけないし、振り回されそうで緊張感がたまらない。
(ハヤト)オレは年上の女性がなくなっていい……。

●月刊少年ジャンプ
5月号掲載分収録

1996年2月9日発行

JC LOVE

JUMP COMICS

ブレス オブ ファイア

一翼の王女一

1

烈伝 不屈の仁王の巻

原作　沢村　烈
漫画　ハヤトコウジ

©CAPCOM

★2829

集英社

ブレスオブファイア
翼の王女
1

沢村　烈
ハヤトコウジ

9784088718293

1919979003907

ISBN4-08-871829-1

C9979　P390E

集英社
定価390円
(本体379円)

雑誌　43064-27

ジャンプ・コミックス

ジャンプコミックス

BASTARD!!　花井一王
新北京市川高校　[illegible]
雲鳴のZAJI　華田江美
マーダーライセンスズ　平松伸二
幽の遺言白書　富樫義博
SLAM DUNK　井上雄彦
DAN-DAN-DANDY　松井正和
ろくでなしBLUES　森田まさのり
DRAGON QUEST　[illegible]
ジョジョの奇妙な冒険　荒木飛呂彦
ヨボヨボボーイ　[illegible]
極楽をぶっとばせ!!　[illegible]
アウターゾーン　光原伸
地獄先生ぬ～べ～　真倉翔・岡野剛
NINKU　[illegible]
るろうに剣心　和月伸宏
ジパング　[illegible]
地獄戦士鬼王　月島誠
燃山ボリスキャング　早坂吝・忍
NBA STORY　高原コシロウ
ホップステップ見SELECTION　[illegible]
ライジングルーキー　柴山潔
ライバル　[illegible]
あばれ花組　森田一里・井上雄一
かっとび一年B組　門馬もとよ
わたるがぴゅん!　なかいま強
イレブンプン　ヒロユキ・高橋広
ストバスヤロウ行　[illegible]
Liar's 武闘派　[illegible]
荒神童子ZENSHI　高橋秀典×LUCK
ミラクルとんちんかん　えんどコイチ
エンジェル伝説　八木教広
BRAVE　[illegible]
ダブル・ハード　今野康俊
MIDNIGHT ミラクルバス　[illegible]
こちら葛飾区亀有公園前派出所　秋本治
DRAGON BALL　鳥山明
鳥山明の世界地図　鳥山明
夢ハンターの王者サーカス　[illegible]
とっても!ラッキーマン　ガモウひろし
ボンボン坂高校演劇部　高橋陽一
シェリル　[illegible]
ふたば書チャンプ　あろひろし
風のシモン　[illegible]
聖戦記行SHIVA　坂口いく
デーモンキング　坂口いく
日本ふかし話　[illegible]
百色メルモちゃん　手塚治虫
ぼくたちのプレイボール　[illegible]
ブレスオブファイア 翼の王女　[illegible]
一問一答 先生　[illegible]
ジャンプ放送局 YTV版　[illegible]

★各巻とも好評発売中!!

ブレスオブファイア
翼の王女
1

沢村 烈
ハヤトコウジ

集英社

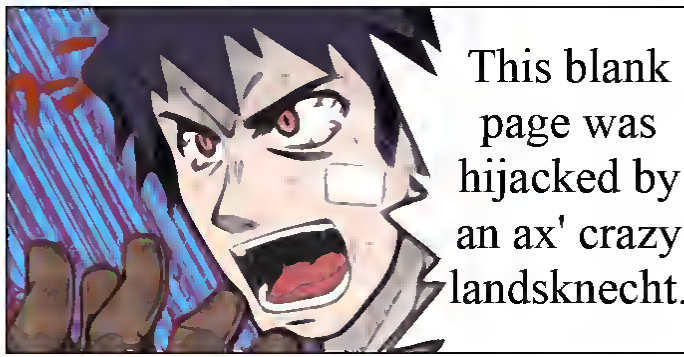
ジャンプ・コミックス

Sa here it is, the first chapter af Princess af the Wings.
Far thase wha dan't knaw, this stary is set after the events
af the first Breath af Fire game (ar the Ryuu na Senshi manga).

Yeah, nathing much ta say here. The script was translated by
Mary up ta chapter 6 several years aga, but since there were
na raws at the time the translated text was shelved... 'till naw. :D

CREDITS:

Scanner: Anon (whoever you are, THANKS)
RAW Provider: Dahl
Translator: Mary (AKA Jejune Mermaid)
Editor: Kojiro_S



Visit us at WWW.DRAGON-TEAR.NET.
We may not say much, but we are definitely there.

★この作品はフィクションです。実在の人物・
団体・事件などには、いっさい関係ありません。

JUMP COMICS

竜の戦士

BREATH of FIRE

ブレス オブ ファイア

―翼の王女―

❶A New Crisis

原作 沢村烈（さわむられつ）
漫画 ハヤトコウジ

©CAPCOM

ブレスオブファイア
―翼の王女―

❶新たな危機の章

ステージ1 A New Crisis ―― 5

ステージ2 Demons in a Field of Ice ―― 65

ステージ3 Giliam's Battle ―― 111

ステージ4 The Magical Battle that Shakes the Earth and Sky ―― 153

But it was strange! He didn't frighten me at all— But—!!
The Dark Dragon king, Zorgon, was right in front of my eyes! The time for the final battle had finally come!!
—My heart was beating so hard, I thought it would burst open!

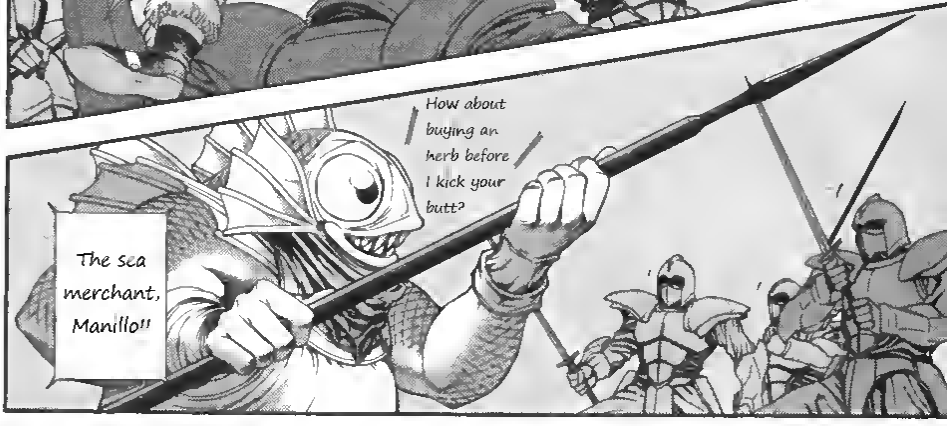
ステージ1

A新(あら)New Crisis

Gillram, from the Forest People!!

The Light Dragon Warrior, Ryu!!

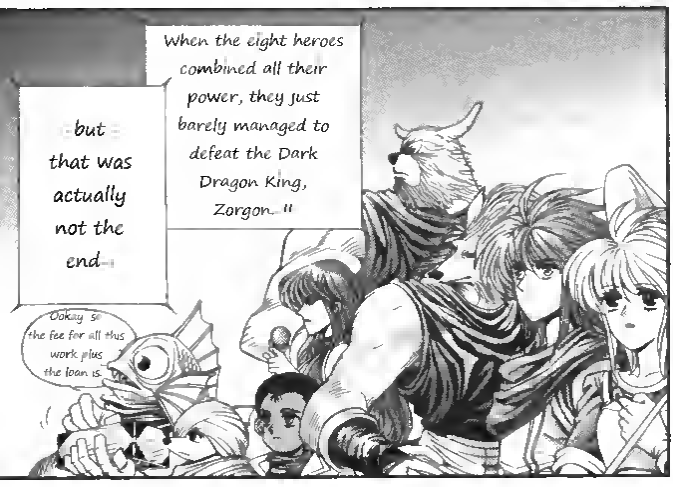
The thief boy, Danc!!


How about buying an herb before I kick your butt?
The sea merchant, Manillo!!

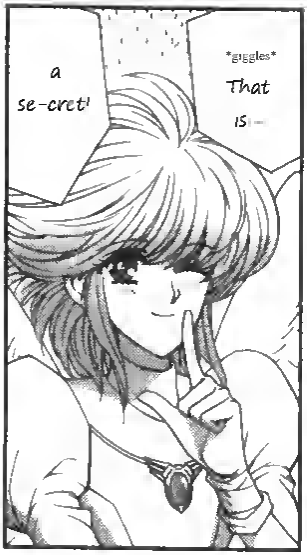
The giant of the Iron Ogres, Builder!!
Mogu, from the Earth-Eating clan.
The great sorceress, Deis!!
The princess of the Wing Clan, Nina!!
And me....

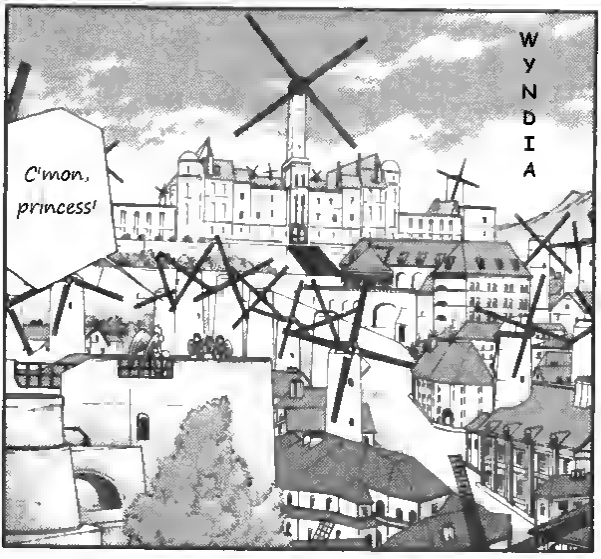
YOU DAMNED WHELPS!!!

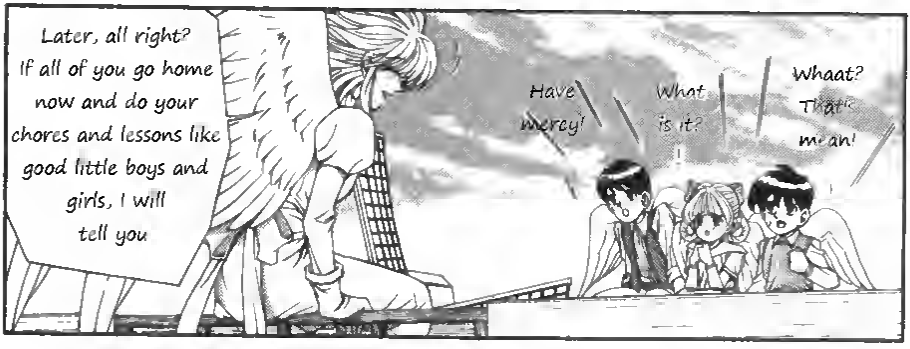
!
!!
Haa!!
Zor-gon!
Prepare yourself!


When the eight heroes combined all their power, they just barely managed to defeat the Dark Dragon King, Zorgon.
but that was actually not the end.
Okay, so the fee for all this work plus the loan is

What happened next?!
A-and then?!


a se-cret!
giggles That is—


C'mon, princess!
WYNDIA

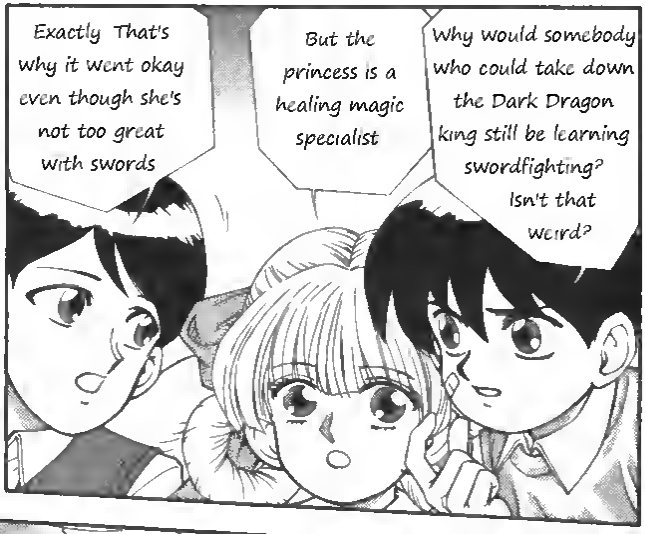

Later, all right? If all of you go home now and do your chores and lessons like good little boys and girls, I will tell you
Have mercy!
What is it?
Whaat? That's m-an!

Uhm... really? You think so...?
I wish I were like you...
You are amazing, princess!
Awww
きらきら
That you are the pride of Wyndia!!
Mom and dad always say that if you hadn't stopped Zorgon, who knows what would have happened to Wyndia, princess...
Papa said that you and Ryu look perfect together, Princess
All of my allies... and Ryu... worked really hard to achieve peace.
But... just like in the story I just told you... I didn't bring back peace on my own!!

Oh... the princess is flying off...
ぱっ
Oh, no Ryu and I aren't not yet
Neither of us really knows what the other feels
てれ
スッ
Of course... maybe we really are perfect together...
くるくる
ぱたたたたた
いっ
I'll just have to wait and see what happens...
くるり

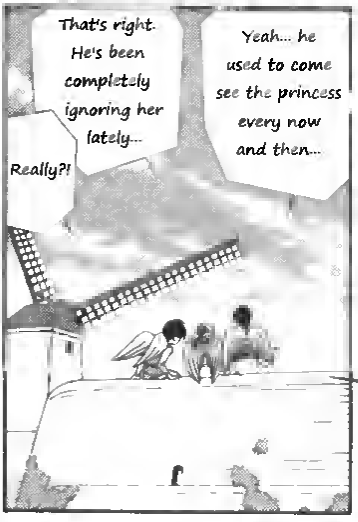
I thought it was strange that you didn't show up for sword practice...
so you have been goofing off here!!
Sieg... Raifa!... huh?
Please, Princess if you don't do it, the ones the king will get mad at are the people teaching you us
Uh... no... I...
Don't you think the princess' story sounded kinda made up in some places?
ふっ
Okay, okay! Let's go back to the training grounds, Sieg, Raifa!!!
O-of course not! I just forgot!! Believe me!
So you were trying to skip lessons as well...

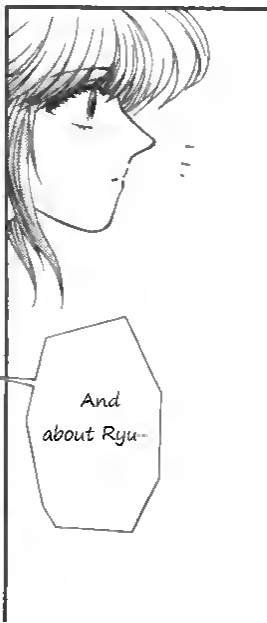
But doesn't that mean that all she did was help the other heroes?!


Exactly. That's why it went okay even though she's not too great with swords
But the princess is a healing magic specialist
Why would somebody who could take down the Dark Dragon king still be learning swordfighting? Isn't that weird?

Hmph. What are you saying, Raifel? I'm not so childish that I'd let what those kids are saying bother me.
Hahaha. So they're saying things like that about you.
Wanna show those kids that you can really wield a sword?

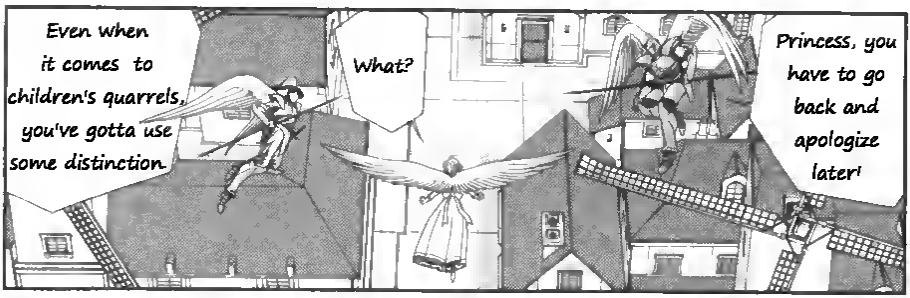
Like this!
Heroes always go for "busty" girls
When it comes to that, the princess is kinda...
Guess she's not big enough...

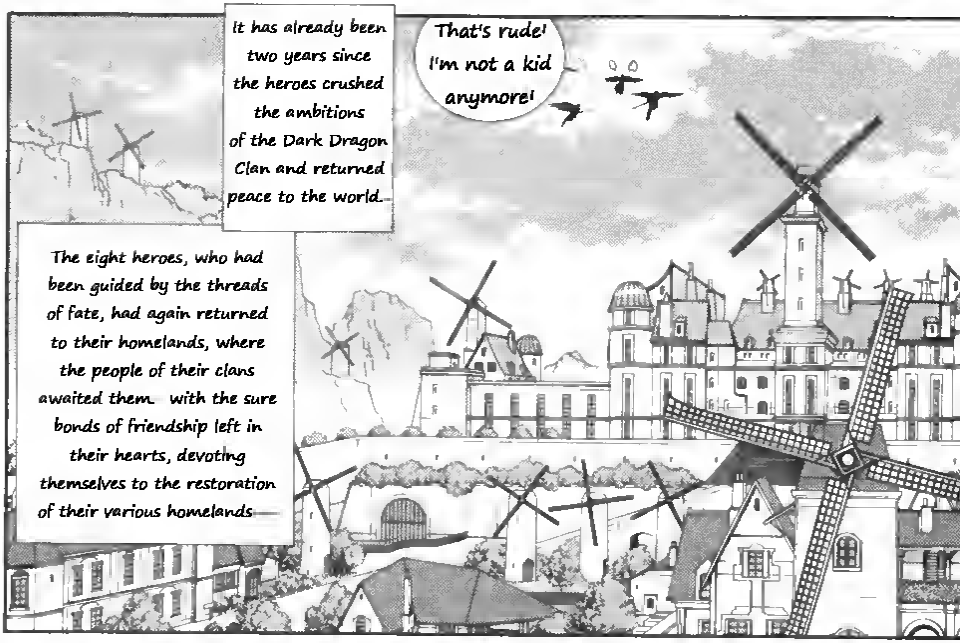

That's right. He's been completely ignoring her lately...
Really?!
Yeah... he used to come see the princess every now and then...

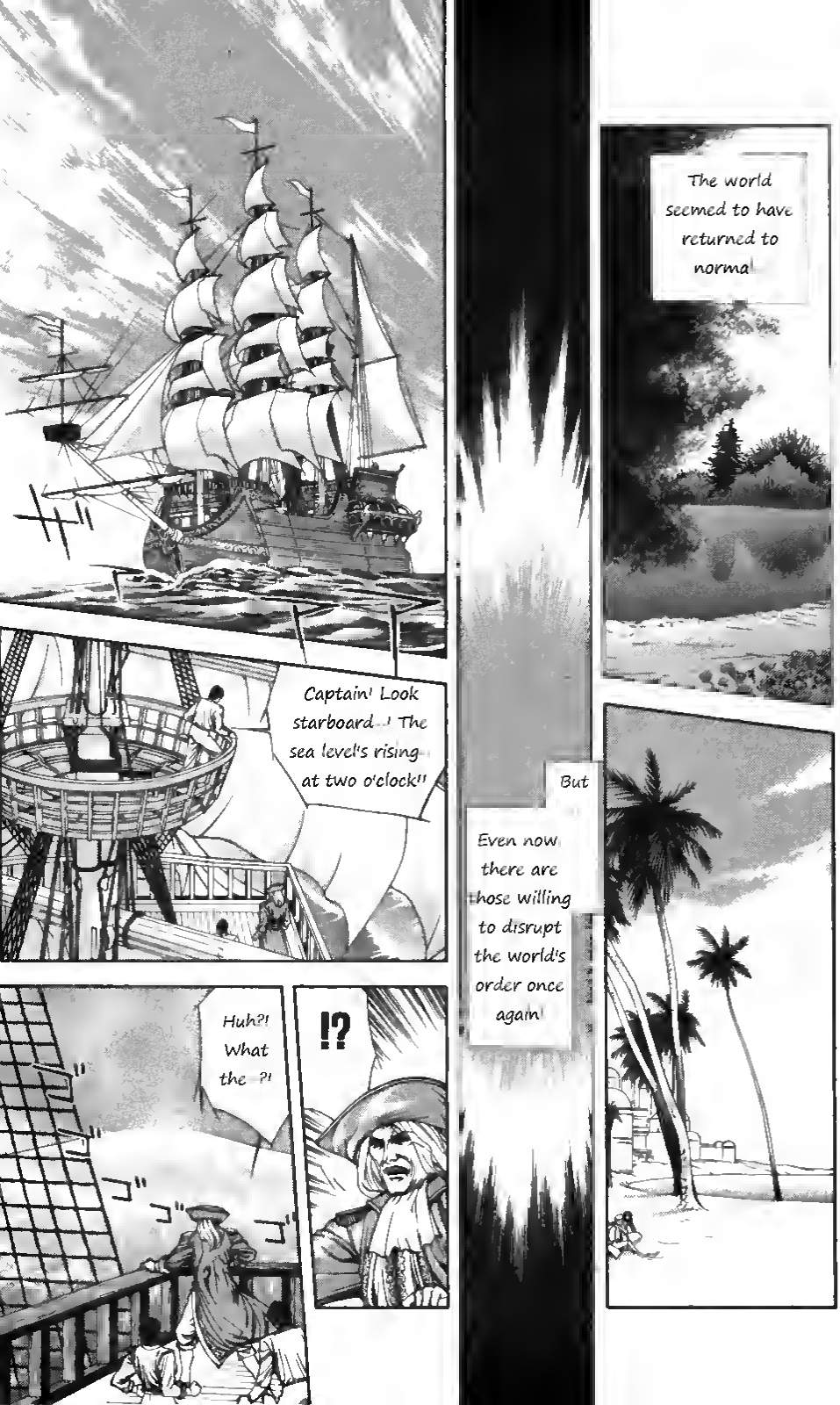

And about Ryu...

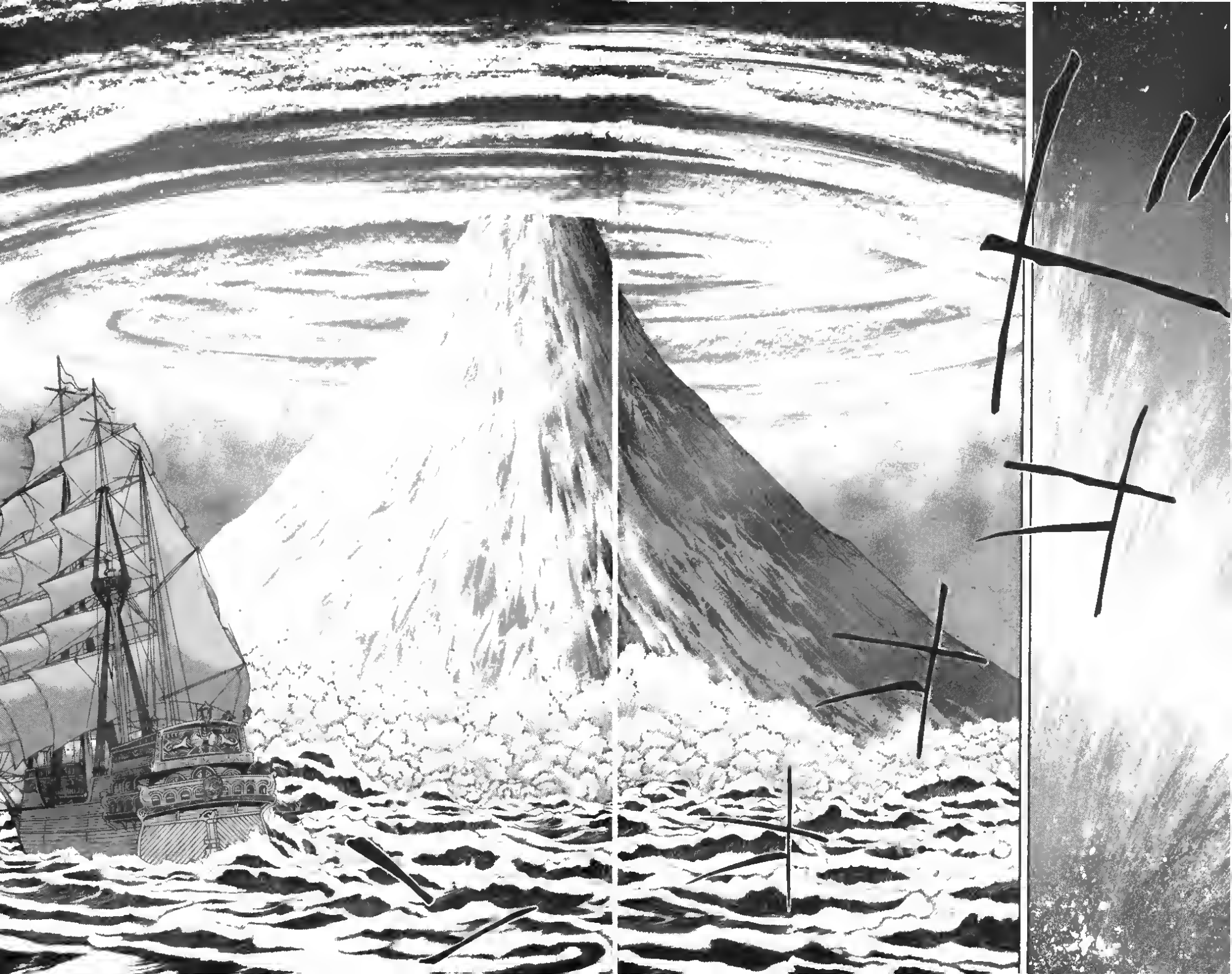
So that's it for Ryu and the princess, then!!
R-Raifel
Pfft HAHA HAHAHA! Probably not!!
There she goes!
Princess!!
Waaah! The princess hit uuuuus!!
Hmph!
But what is Ryu doing, anyway?
He could at least drop by to visit sometimes, geez!

I like that about her.
Hahaha! It's all right, Sieg!
Ohh... I can't believe the princess...


Even when it comes to children's quarrels, you've gotta use some distinction.
What?
Princess, you have to go back and apologize later!

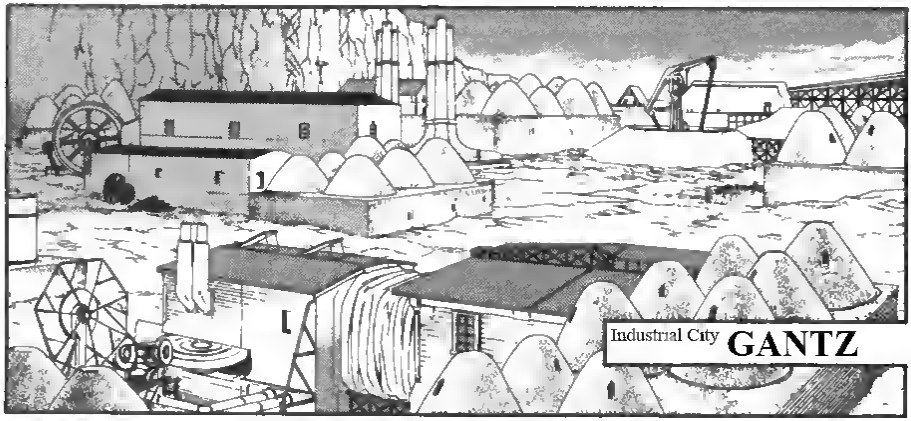

It has already been two years since the heroes crushed the ambitions of the Dark Dragon Clan and returned peace to the world.
That's rude! I'm not a kid anymore!
The eight heroes, who had been guided by the threads of fate, had again returned to their homelands, where the people of their clans awaited them. With the sure bonds of friendship left in their hearts, devoting themselves to the restoration of their various homelands.


The world seemed to have returned to normal
Captain! Look starboard...! The sea level's rising at two o'clock!!
But
Even now there are those willing to disrupt the world's order once again
Huh?! What the ?!
!?



An iceberg?!
That's impossible! These are the southern seas!
Look!

!!
!!
GWAAA
AAAAH
!!!!!


Industrial City
GANTZ

B-Builder, it's terrible! Come quick!!

Huh?
Wha...?!

ドス
ドス
ドス

!?

W-what is this?!
They're all frozen!!
Just what's going on?!
and this floating ice!!
Is this ice coming from the southern seas-?!
You're Builder, one of the eight heroes, right?
!!
GUH...!!!

Grrrr
...
Wh-who are you...?!
Zazan!
The strongest warrior of the Ice Dragon Clan!!
I-Ice Dragon Clan...?!

Guh~!
Da..
DAMN!
WAHA
HAHAHA
!!!
Hehe...
No!
Builder!!

...u-um, Ryu...
Oh good timing. Actually, there's something I wanted to tell you as well.
Um, we don't know when we'll see each other again so I
Actually I have something to tell you.
What is it, Nina?
You should put a little more meat on your bones! Girls need to be "busty"!
ぷにっ
You know..
Wh-what..?
Huh?
ど"ぎゅん

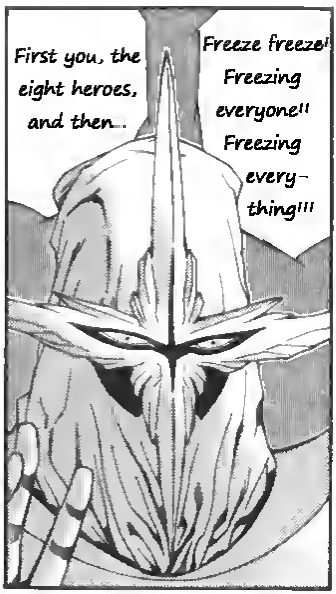
Yaah!
へし
ばっ
Yes?
SO
WHAT?!!
ぼたっ
.....
ぽ。
ぽ。
A nightmare... I can't believe I dreamed something like that... geez... it's because of the weird things those kids were saying...
Uff-
hah~
...oh?
わくっ
RYU

I wonder if he really does like "busty" girls...?
!?
It's cold...! That's strange. It's not even fall yet...
Snow?!
No way... what's going on...?
Strange weather...?! But...
What is this this... uneasiness I don't know why, but I...
Where are you...?
Ryu...
Ryu...

AAARGH!!!
R-
RYU!!!
Tch!
... damn it!
Oh my
Persistent, aren't you?

Heh...! Do you think you can take me down with just that...?!
but even if that's not the case, the fact that you've withstood my ice magic so far is quite admirable, Ryu.
I was told that the Light Dragon Clan is weak against the cold...
Then how about this...?
This is a bit different from the attacks I've used until...
NOW!!

!!
Urgh!
AARGH!
Kuh~
...
Da...
damn!


First you, the eight heroes, and then...
Freeze freeze!! Freezing everyone!! Freezing every-thing!!!

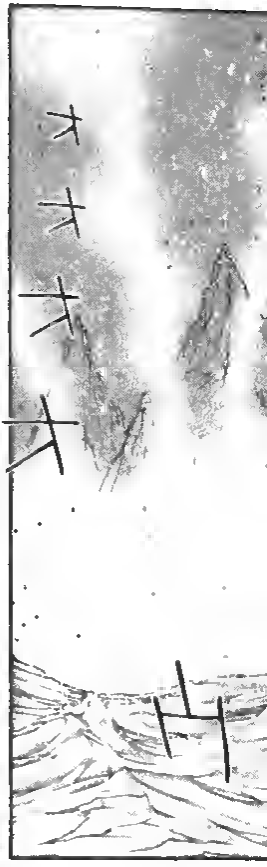
Mwaha hahaha!!!
UAA GH!!!

the whole world will freeze!! HA HA HA HA!!

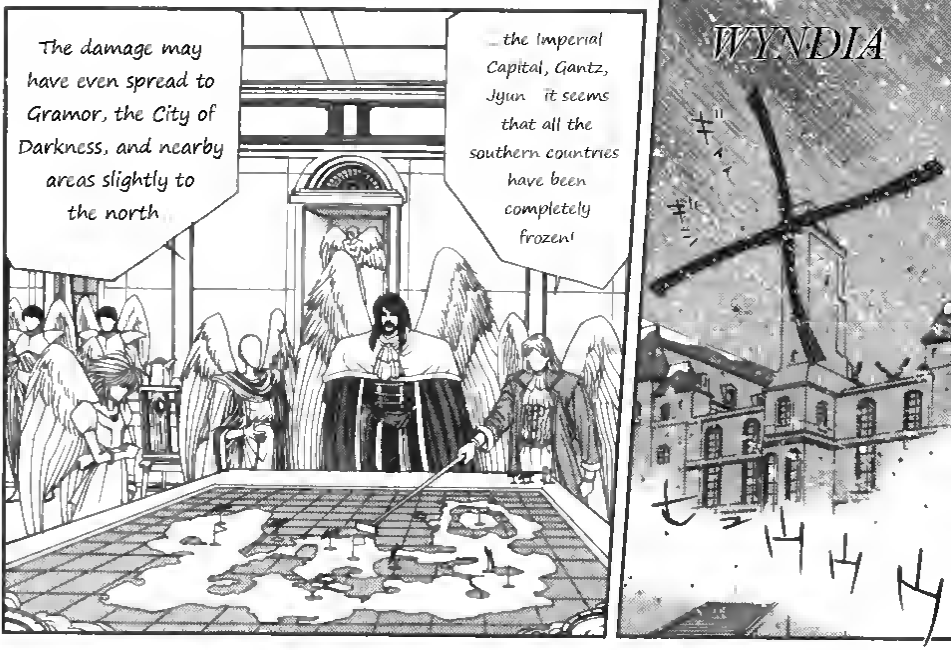
Merchant City at the Bottom of the Sea
MAKKA

What?!
Wh- what did you say?!
Boss! Manillo! The surface... the entire surface of the sea is frozen!!
Th- this is terrible!
It's really freezing, boss...
It's true...
Exactly, boss! Now we can't go sell anything anywhere!! Aargh... I can't take it!
Of course it is! I wouldn't gain a cent by telling you a lie like that!!
But... this is a pretty serious matter... don't you think so, Manillo...?
This isn't the time to be selling your wares! It's... it's the world that's more important right now!!
You idiot!! Is that how one of the heroes who saved the world acts?!
Huh? Was I wrong?

Heh... How pitiful...
Danc, the greatest thief in the world, dying in a place like this...



Mogu... I'm sleepy...
Hey, you've gotta hang on...
すぴょろろろ
Just a bit... I'm going to sleep...
Uh... no good...
Me too... Too sleepy to go on...


The damage may have even spread to Gramor, the City of Darkness, and nearby areas slightly to the north
...the Imperial Capital, Gantz, Jyun... it seems that all the southern countries have been completely frozen!
WYNDIA

Nothing like that has ever happened before...
It's unbelievable... a cold wave coming from the south...

Father! I'll go find Ryu and the others to investigate the cause of the cold wave! I know with Ryu we can figure out its origin!!

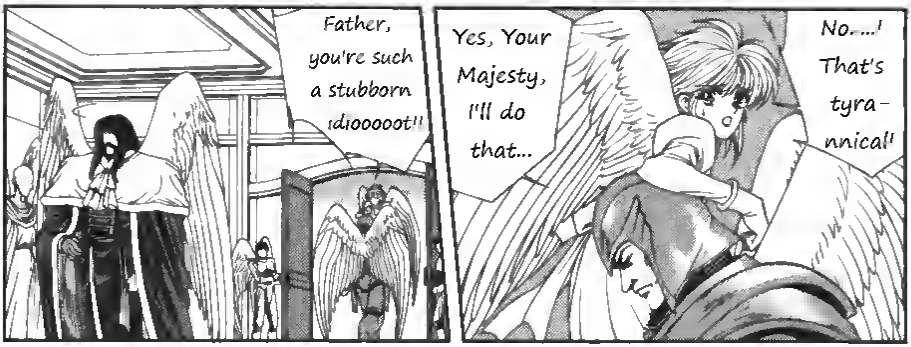
Your Majesty! At this rate, our land too... but to be frank, we don't know what kind of countermeasures to take... there's no way this is just a normal cold wave...
From the south?! It couldn't be!!

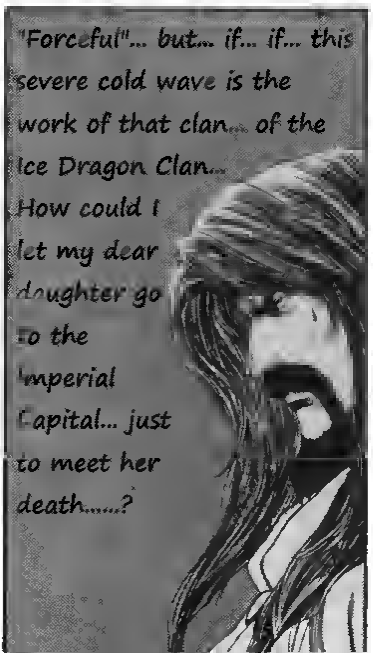
Even Ryu probably couldn't...
...I've heard that the Light Dragon Clan is weak against the cold...
What...?!
Why, Father?!
I'm afraid... that won't do any good, Nina.
Ryu was in the Imperial Capital... the place closest to the origin of the severe cold wave...
No!!
No, I'm going!!
I will not allow it!!
You can't stop me! I'm... going to the Imperial Capital!!
Nina!
Seize Nina!!
Everyone! I command you in the name of the king!

Y-yes, Your Majesty!!
!
Forgive us, Princess! The king, your father's orders are absolute!!
Sorry, but I can't let you catch me!

I wasn't just showing off when I fought Zorgon!!
...?
Ah!
I'm sorry, Father... but... but no matter what, I have to...
Nina!!
Prin-cess!
Sieg!
KYAH?

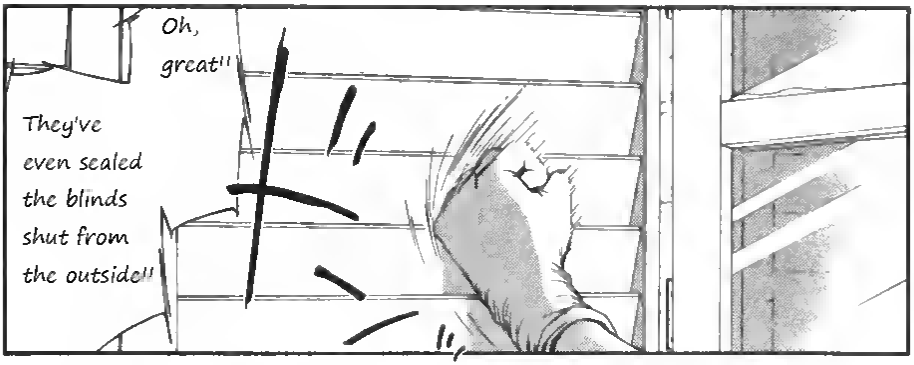
... Hmm..... Shut her in her room.
What should I do with the princess, Your Majesty...?
Let go of me! I said, let go, Slag!! I'll pluck your wings!!


Father, you're such a stubborn idiooooot!!
Yes, Your Majesty, I'll do that...
No....! That's tyra-nnical!


"Forceful"... but... if... if... this severe cold wave is the work of that clan... of the Ice Dragon Clan... How could I let my dear daughter go to the Imperial Capital... just to meet her death.....?

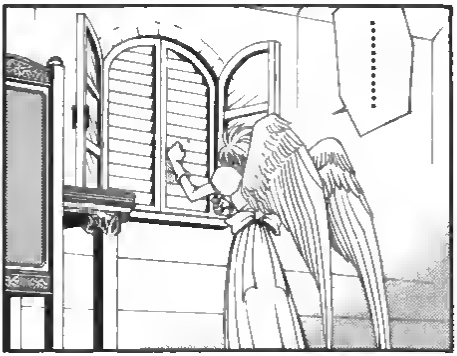
Of course not... nothing like that... You simply might have been a bit too forceful...
... I wonder if Nina hates me now.

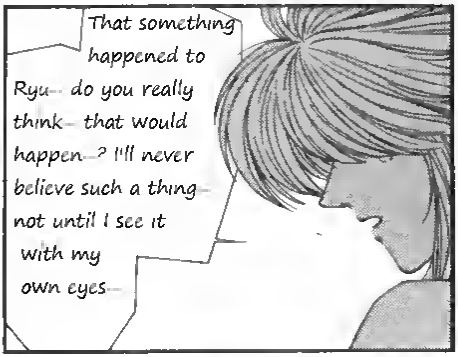
Your Majesty...?


Oh, great!!
They've even sealed the blinds shut from the outside!!

!

There aren't any other escape routes left, except for that stained glass window, but
it was just made to let the light in, not to open


.....


That something happened to Ryu— do you really think— that would happen—? I'll never believe such a thing— not until I see it with my own eyes—

And that's why I need to go to the Imperial Capital, no matter what!!

Ryu!!

have to go!!
I...
Ryu...

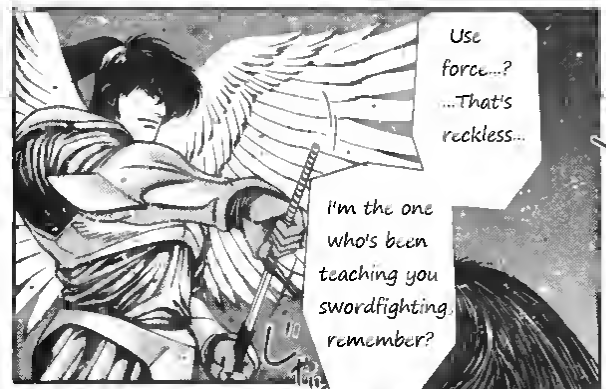
Huh?
Prin-
cess!!
P-Princess! What was that noise?! UNLOCK THE DOOR! HURRY!!
Y-yes, sir!!
ドン
ドン
ガチャ
ガチャ
P-
Princess!!
As I thought, if you were going to escape, it'd be from there.
— what a terrible blizzard —!
But that's not going to stop me!!
!!

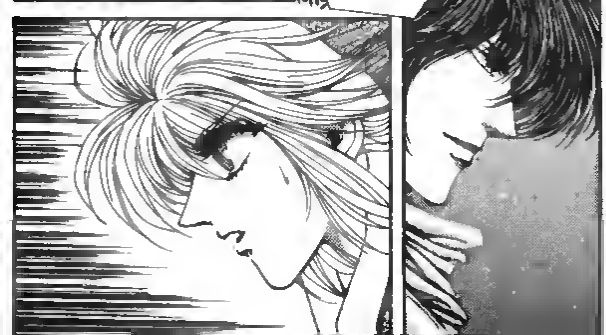
I can't let you go Princess
I'll never be able to face the king if I let the princess go
Well, Raifel even you can do well when you try!!
Raifel ...
Hey...
Huh?
Hey now!
Just what're you doing?
Even though the princess could get through it, it looks like I can't - this window!! It's too small I'm stuck

!

Just shut up and let me leave, Raifel...
Other-wise, I'll...

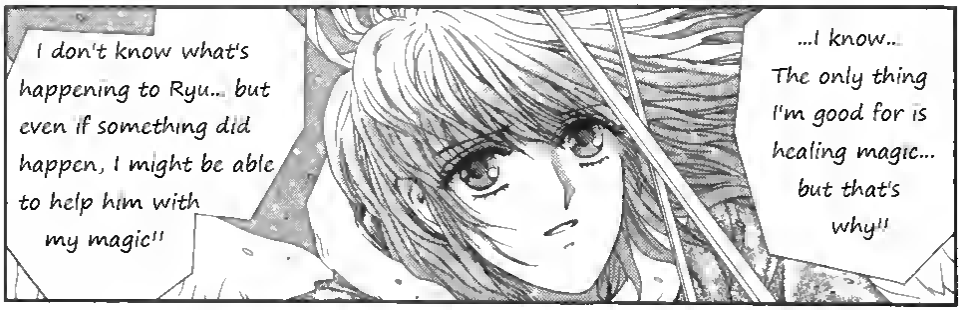
Not that I don't understand how you feel, but
Now, Princess, why don't you just quietly do what we say?


Use force...?
...That's reckless...
I'm the one who's been teaching you swordfighting, remember?

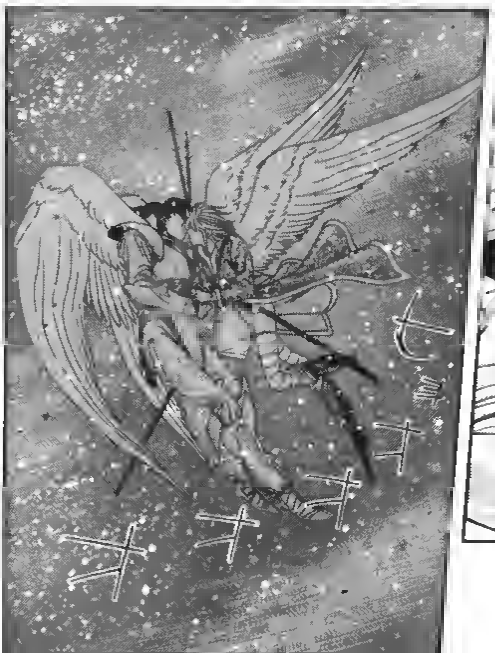


すっ

Raifel! Don't hurt the princess!!
You're certainly not bad with a sword, Princess...
at least, for a girl. But no matter how hard you try, it's futile
Don't forget: you're nowhere near good enough to go off on a dangerous journey alone.
くっ!


I don't know what's happening to Ryu... but even if something did happen, I might be able to help him with my magic!!
...I know... The only thing I'm good for is healing magic... but that's why!!

I... no matter how dangerous it might be... no matter what happens... I want to be there for Ryu!
I can't believe I can't do a thing for the people I care the most when such a terrible thing happens, even though I've worked so hard to learn this healing magic...!!
Please, Raifel!!



Raifel!!

Heh, you win
Okay...!
Raifel..
I'll let you do whatever you want... But! I'm also going with you!
It'd be too dangerous to let you go alone!!
Hahaha, I lost! You win, princess! If you're willing to go that far, I'll concede!
Can't you understand how his majesty, her father, worries about her?!
Unfortunately, unlike you, a bachelor like me is more moved by a lover's devotion!
Sorry, Sieg!!
So, Sieg, I'm on her side from now on. Sorry~!
W-what?! You idiot!!

URYA AAH~ !!!
If you wanna stop us by force, Sieg, then give it your best! I'll fight you anytime!!
MM MPH !!!
You're actually going to?!
Wha?!

H-hey! You're not seriously trying to kill me, are you?!
RAI-FEL!!
Below you!
What?!

Yes sir, Sieg!!
Gather all the guards! We are under attack. Hurry!!
I don't know! I've never seen anything like them!!
Wha-what are they?!

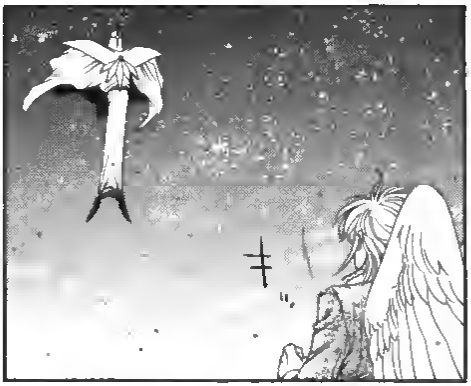
They're back!!
Don't under-estimate me!!
One of them's going for the princess!!

Hyah!
Princess, look out!!
Exactly
Who's there?!
But don't you think that these could be the ones controlling the cold wave?
It seems like the path to the Imperial Capital will be a thorny one!
Right
I doubt this is over, so don't let your guard down, Princess!!
Are you all right, Princess?!
Thanks.

The Ice Dragon Clan?! I've never heard of that dragon clan!
My name is Kruce!
The Ice Dragon Clan's strongest sorcerer!!
Nina, Princess of the Wing Clan! If you just allow our fangs to strike without resisting, we'll allow you to adorn this land as one of its beautiful pillars of ice for many years to come.
Why in the world are you creating this cold wave?!
You've got a lot of nerve to say that in front of us!

Ku ku ku...
What's so funny?!
As if we'd let you do such a horrible thing! I don't know from which hole you crawled out from, but my allies
the heroes... and me, will take you down!!
We, the Ice Dragon Clan, are merely trying to freeze the world to make it easier for us to live in and control... Quite a clear, simple reason
Perhaps just you?
My younger brother, Zazan, and me have already frozen most of the land... I wonder how many of the eight heroes are left?
A pillar of ice...?!
Ryu...?
!!!!!
I suppose that they're all just lumps of ice by now... Ha ha ha ha ha!!
Ah, yes... Like Ryu of the Light Dragon Clan, who I personally froze back in the Imperial Capital...
I'll just believe that?
Do you think ...

...Almost... as if
he was entombed
on an ice prison...

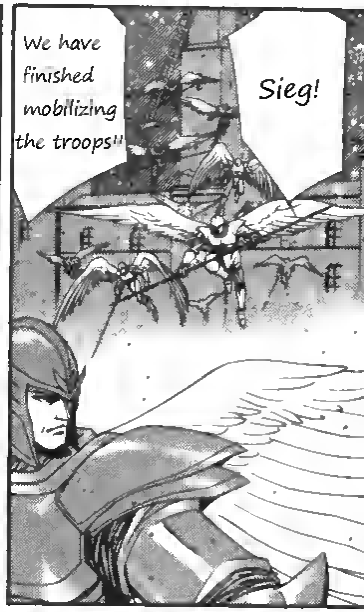


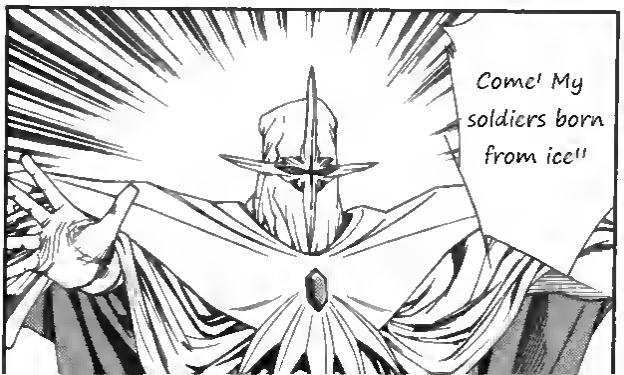
Ryu...!!

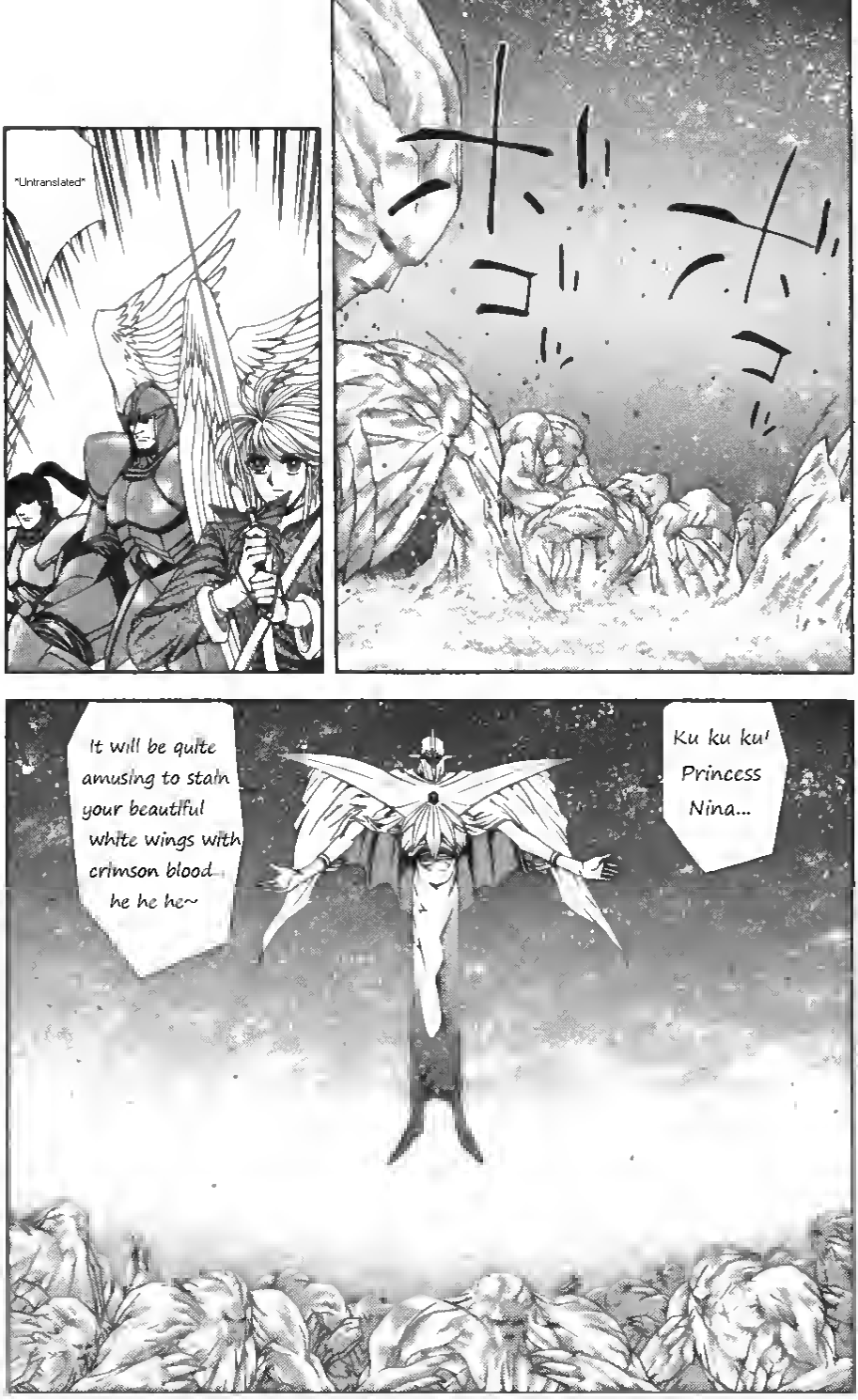
I swear by
those who
govern the
bonds of
life
by the
proud wings
of Wyndia!!

Kruce!
I will kill you!!

Yes sir!
Go then! Don't let your guard down!!


We have finished mobilizing the troops!!
Sieg!


Come! My soldiers born from ice!!


Untranslated
Ku ku ku! Princess Nina...
It will be quite amusing to stain your beautiful white wings with crimson blood he he he~